

# 和甘伯伯去游河

文/图:[英]约翰·伯宁罕 翻译:林良

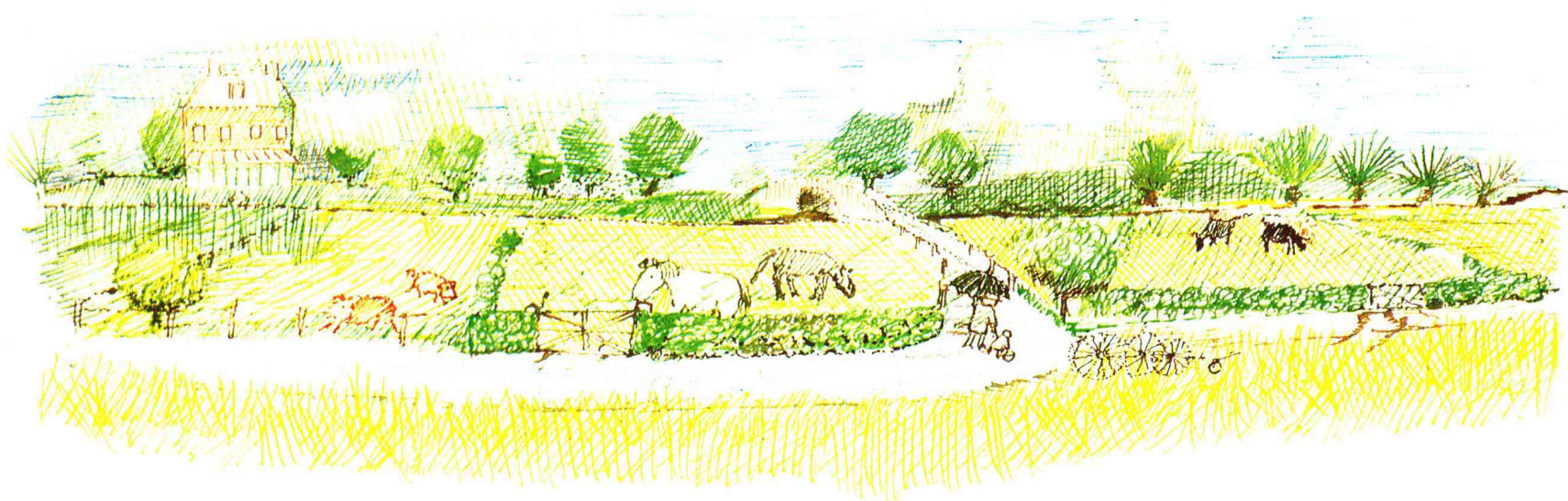


河北教育出版社



# 和甘伯伯去游河

文/图:[英]约翰·伯宁罕 翻译:林良



河北教育出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

和甘伯伯去游河 / (英) 伯宁罕 (Burningham, J.) 著绘; 林良译.

—石家庄: 河北教育出版社, 2008.9 (2012.1重印)

书名原文: Mr. Gumpy's Outing

ISBN 978-7-5434-6884-9

I.和… II.①伯…②林… III.图画故事—英国—现代 IV.I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第024766号

冀图登字: 03-2008-002

### Mr. Gumpy's Outing

Mr. Gumpy's Outing by John Burningham

Copyright © John Burningham, 1970

Published by arrangement with Random House Children's Books

through Bardon-Chinese Media Agency.

All rights reserved.

## 和甘伯伯去游河

编辑顾问: 余治莹

译文顾问: 王 林

责任编辑: 颜 达 马海霞

策划: 北京启发世纪图书有限责任公司

台湾麦克股份有限公司

出版: 河北出版传媒集团公司

河北教育出版社 www.hbep.com

(石家庄市联盟路705号 050061)

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司

发行: 北京启发世纪图书有限责任公司

www.7jia8.com 010-59307688

开本: 787×1092mm 1/12

印张: 3

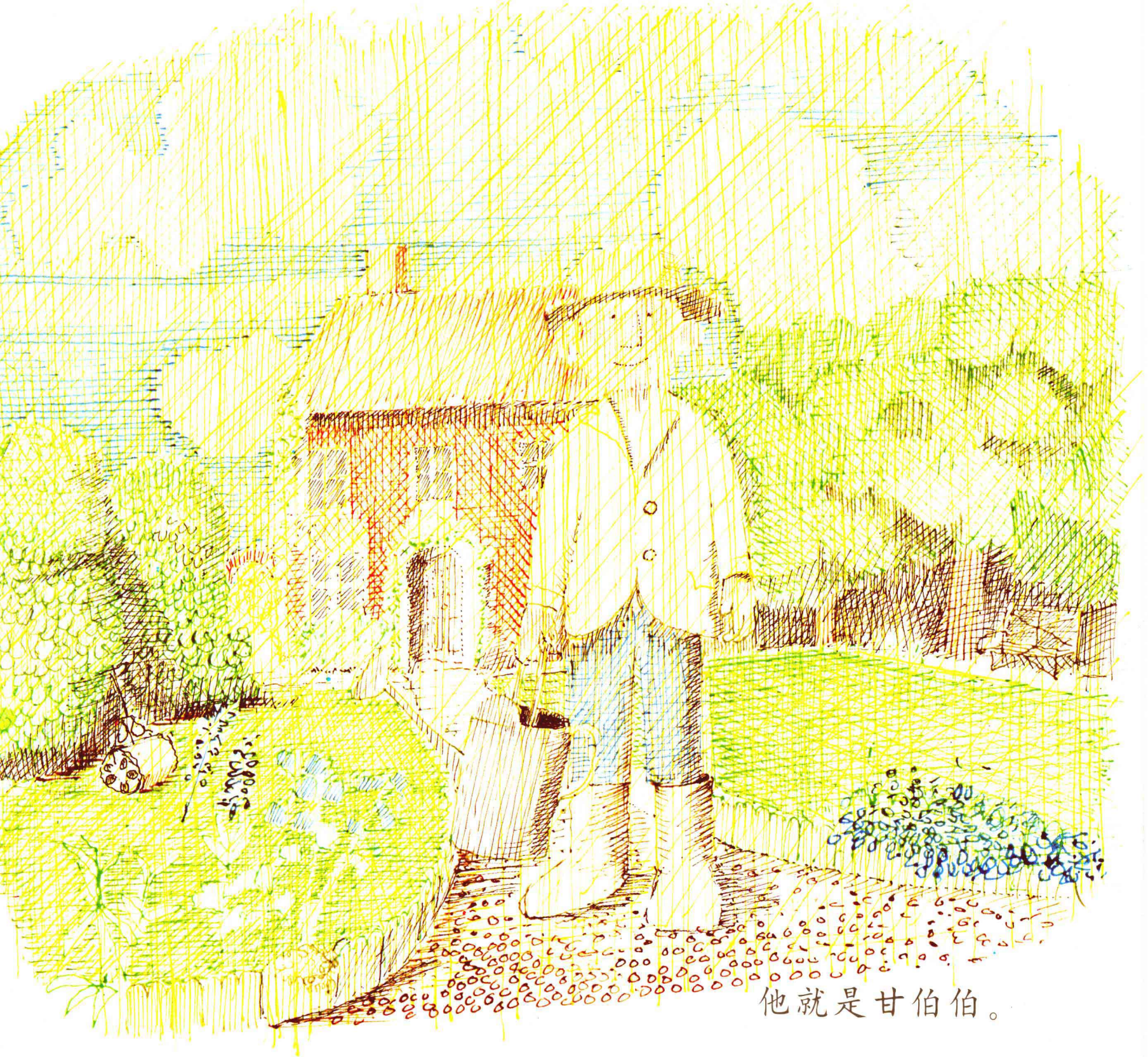
版次: 2008年9月第1版

印次: 2012年1月第7次印刷

书号: ISBN 978-7-5434-6884-9

定价: 29.80元

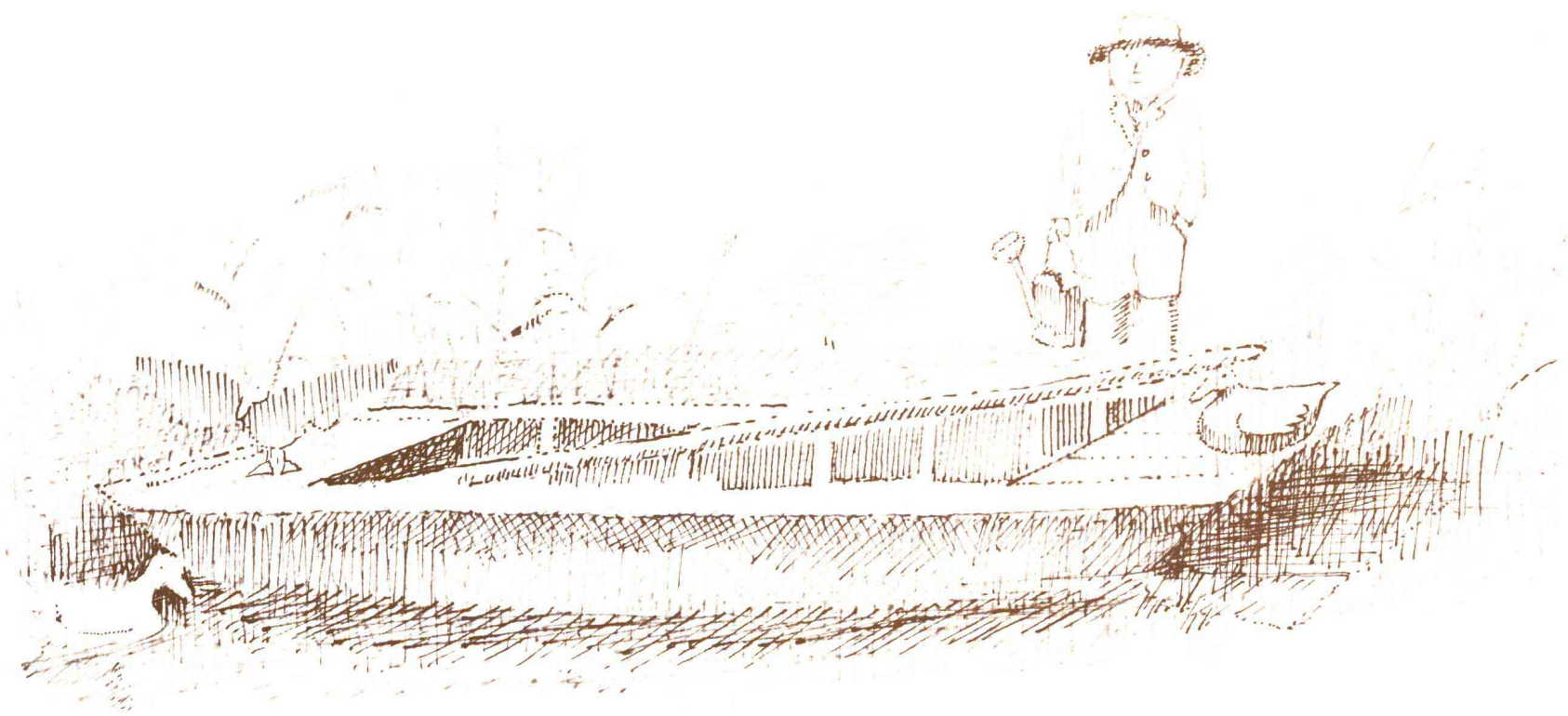




他就是甘伯伯。



甘伯伯有一条船，他的家就在河边。









有一天，甘伯伯正要撑船去游河。

两个小孩儿说：“我们跟你去好不好？”

甘伯伯说：“好是好，只要你们不吵闹。”



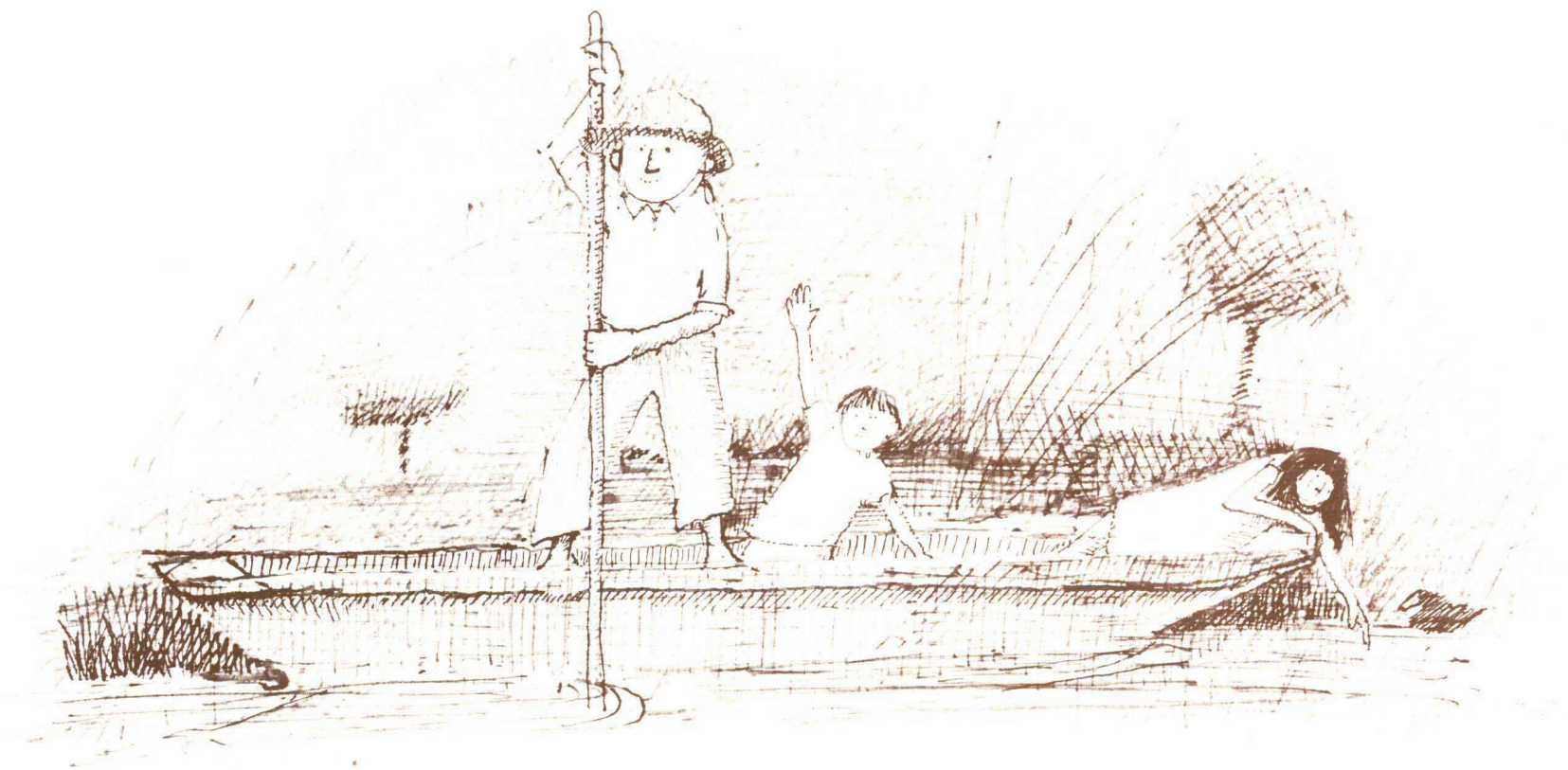






野兔说：“甘伯伯，我也一起去行不行？”

甘伯伯说：“行是行，但是你不能乱蹦跳。”



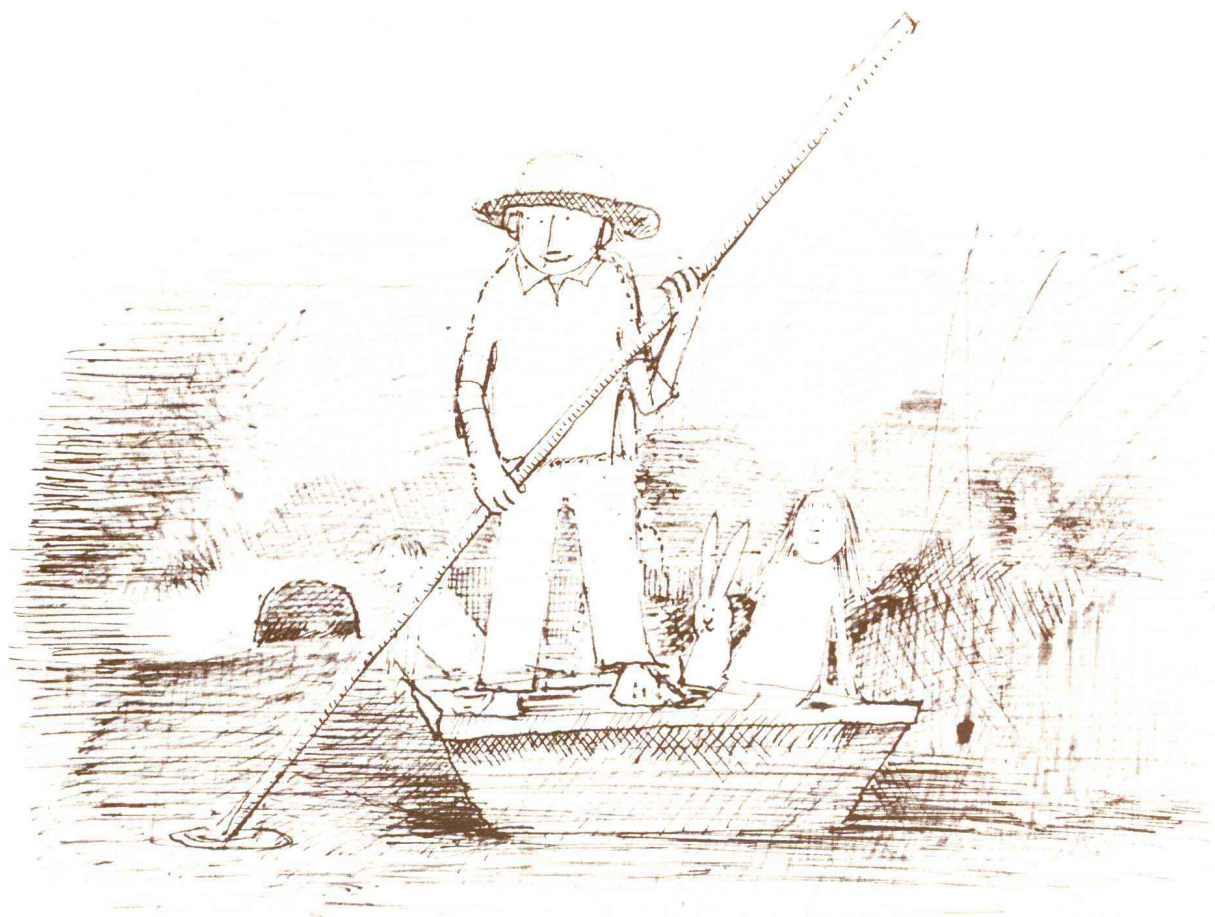






猫说：“我很想坐一回船。”

甘伯伯说：“好吧，但是你不能追兔子。”









狗说：“可不可以带我一起去？”

甘伯伯说：“可以，但是你不能招惹猫。”









猪说：“甘伯伯，我能去吗？拜托拜托。”

甘伯伯说：“来吧，但是你不能来回晃。”









绵羊说：“还有空位让我坐吗？”

甘伯伯说：“空位有，但是你不能咩咩叫。”

